

10. Lexique : Transport en verkeer

- la voiture	- de auto
> Elle va au travail en voiture .	> Ze gaat naar haar werk met de auto.
> Les enfants sont assis à l'arrière de / à l'avant de la voiture	> De kinderen zitten achteraan / vooraan in de auto.
> La banquette <u>arrière</u> de la voiture	> De achterbank van de auto
> Le siège <u>avant</u> de la voiture	> De voorste zetel van de auto
> Il faut porter une ceinture en voiture.	> Je moet een gordel dragen in de auto
> conduire	> rijden (zonder voorwerp)
> Notre fils conduit bien / mal.	> Onze zoon rijdt goed / slecht
> acheter une voiture neuve / une voiture d'occasion	> een nieuwe auto / een tweedehandsauto kopen
> Quand on gare sa voiture sur une place	> Wanneer je je auto parkeert op een plaats
- réservée aux handicapés, on commet	voor gehandicapten, dan bega je een
- une contravention et on risque une amende.	overtreding en riskeer je een boete.
> garer une voiture	> een auto parkeren
> commettre une contravention	> een overtreding begaan
> avoir une amende	> een boete krijgen/hebben
> un horodateur	> een parkeermeter
> prendre un ticket à l'horodateur	> een ticket aan de parkeermeter halen
> Sa voiture est en panne, il appelle son garagiste pour la réparer.	> Z'n auto staat in panne, hij belt de garagist om hem te herstellen.

> un garagiste	> een garagist
> être / tomber en panne	> in panne staan / vallen
> prendre de l'essence (à la station - service)	> tanken (in het benzinestation)
> une station-service	> een benzinestation
> de l'essence (une)	> benzine
> un parking	> een parking
= un parc de stationnement	= idem
> il a garé sa voiture sur le parking du supermarché.	> Hij parkeerde z'n auto op de parking van de supermarkt (bovengronds) .
> Il a garé sa voiture dans le parking au sous-sol.	> Hij parkeerde z'n auto in de ondergrondse parking .
> Toutes les places de parking sont prises/ occupées, je vais me garer ailleurs.	> Alle parkeerplaatsen zijn ingenomen/bezet, ik ga me ergens anders / elders parkeren.
> une place de parking	> een parkeerplaats
> ailleurs (bijwoord) : je vais me garer ailleurs	> ergens anders / elders : ik ga me ergens anders parkeren
> la vitesse	> de snelheid
> Il roule à 120 kilomètres à l'heure	> Hij rijdt 120 kilometer per uur
= Il roule à 120 kilomètres-heure	= idem
= Il fait du 120 kilomètres à l'heure	= idem
> La vitesse est limitée à 50 km/h	> De snelheid is beperkt tot 50 km/u
> un accident de la route	> een verkeersongeval
> un clignotant / un essuie- glace / un frein / une roue / un coffre / un rétroviseur	> een richtingaanwijzer / een ruitenwisser / een rem / een wiel / een koffer / een achteruitkijkspiegel

> un conducteur	> een bestuurder (van voertuig)
-----------------	---------------------------------

- le taxi > un chauffeur de taxi (!= un conducteur) > Quel est le prix de la course (en taxi) de l'école à la gare ? > Je ne veux pas faire ce trajet à pied, je vais appeler un taxi. - les transports en commun - le métro > je vais prendre un ticket de métro au guichet. > Un abonnement/un pass coûte moins cher que des tickets individuels. > elle attend le métro sur le quai. > un plan du métro > une station de métro > je descends à la station 49 Street. / je monte à la station 49 Street. - le bus (= autobus) > un arrêt d'autobus > Elle descend au prochain arrêt(d'autobus) > Plusieurs enfants <u>montent dans</u> le bus. > Les enfants <u>descendent de</u> l'autobus. > Comment demander un arrêt quand on est dans l'autobus ? Il faut appuyer sur le bouton 'arrêt'.	- de taxi > een taxichauffeur > Hoeveel kost de taxirit van school naar het station ? > Ik wil die weg / dat traject niet te voet doen, ik roep/bel een taxi. - het openbaar vervoer - de metro > Ik ga m'n metroticket halen aan het loket . > Een abonnement/een pas kost minder dan individuele tickets > Ze wacht op de metro op het perron > een metroplan, -kaart > een metrostation > Ik stap af in 49 Street / Ik stap op in 49 Street - de bus > een bushalte > Ze stapt aan de volgende halte af > Verscheidene kinderen <u>stappen in</u>. > De kinderen <u>stappen uit</u>. > Hoe vraag je om te stoppen wanneer je in de autobus bent ? Je moet op de knop « stop » drukken.
---	---

- le car / l'autocar > Il est parti en voyage en car. - le tram > voyager en tram -le camion > un chauffeur de camion > transporter des marchandises	- de reisbus > Hij is op reis vertrokken met de reisbus . - de tram > met de tram reizen - de vrachtwagen > een vrachtwagenchauffeur > goederen vervoeren
--	---

-le train > elle prend son billet (de train) au guichet. > le train entre en gare . > Pour aller à Ostende, vous devez changer (de train) à Gand. > Le train à destination de Namur passe par Bruxelles. > A quelle heure part le train pour Liège ? - Regardez / consultez les horaires sur le panneau d'affichage . > monter dans le train > descendre du train > un voyageur ou un passager > Elle attend ses parents sur le quai. > attendre quelqu'un > Le train est en avance / à l'heure / en retard > Pardon monsieur ! Ce train s'arrête à Gand ?	- de trein > Ze koopt haar trein biljet aan het loket. > De trein komt/rijdt het station binnen. > Om naar Oostende te gaan moet u overstappen in Gent. > De trein met bestemming Namen rijdt langs/door Brussel. > Om hoe laat vertrekt de trein naar Luik ? Kijk naar de uurregeling op het bord. > in de trein stappen > van de trein stappen > een (trein)reiziger of - passagier > Ze wacht op haar ouders op het perron. > op iemand wachten > De trein is te vroeg / op tijd / te laat >Excuseer mijnheer ! Stopt deze trein in Gent ?
---	---

> Je voudrais un aller-retour pour Gand. > Je voudrais un aller (simple) pour Paris. > Je voudrais un retour pour Paris. > Il prend une place près de la fenêtre > Il voyage à tarif normal / réduit. > la date et l'heure d'arrivée / de départ > le train à destination de Paris entre en gare > entrer en gare > le train en provenance de Paris entre en gare - le scooter > Il préfère se déplacer en ville à scooter. = Il préfère circuler en ville à scooter. - la moto > Il fait ses courses à moto. - le vélo / la bicyclette > il fait un petit tour à vélo / en vélo. > il fait un petit tour à bicyclette.	> Ik wil graag een heen-en terugbiljet naar Gent . > ik zou een enkele reis naar Parijs willen. > Ik zou een terugkeerbiljet voor Parijs willen > Hij neemt een plaats bij het raam. > Hij reist aan een normaal tarief / een kortingstarief. > de datum en het uur van aankomst / vertrek > De trein met bestemming Parijs rijdt het station binnen > het station binnenrijden > de trein uit Parijs rijdt het station binnen. - de scooter > Hij verplaatst zich liever inde stad met eenscooter = idem - de motto > Hij doet z'n boodschappen met de motto. - de fiets > Hij doet een ritje met de fiets . > idem
--	---

- le bateau > ça te dit de faire un voyage en bateau ? - le ferry > Le ferry ou le ferry-boat est un bateau qui sert à transporter des véhicules et leurs passagers. > La traversée de la Manche en ferry dure 2 heures. - le voilier - un hélico(ptère)	- de boot > Heb je zin om een bootreis te maken ? - de ferry > De ferry is een boot die dient om voertuigen en hun passagiers te vervoeren. > De overtocht van het Kanaal duurt met de ferry 2 uur. - de zeilboot - een helicopter
---	--